

「參加 2015 年第 14 屆聯合國原住民族議題 常設論壇(UNPFII)會議」成果報告書

Report for 2015 UNPFII



計畫主持人：林春鳳

計畫執行單位：社團法人台灣原住民產業經濟發展協會

計畫補助單位：原住民族委員會

計畫執行期間：中華民國 104 年 4 月 19 日至 104 年 5 月 2 日

Period of Project: 2015, April, 19—2015, May, 2

印製日期：中華民國 104 年 5 月 27 日

Date of Publication: 2015, May, 27

目 次

內容

第一章	聯合國原住民議題常設論壇會議	2
第三章	今年議程列表與實質討論議題	5
第四章	今年小型週邊會議列表	6
第五章	會議與活動記錄	17
第六章	與會人員心得報告	41
第七章	其他與會資料	51

第一章 聯合國原住民議題常設論壇會議

聯合國原住民議題常設論壇(United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, 簡稱UNPFII)起始於2002年，是在全球化之下，辛苦爭取國際認同與權利的具體奮鬥結果，目前是最大的全球原住民族論壇，平均每年有兩千至三千位來自世界各地、與原住民議題相關之各不同領域的代表參與討論，並就原住民議題向ECOSOC提供專家意見和建議，透過ECOSOC提供給聯合國各相關計劃、基金和機構以供決策參考之用。

論壇涵蓋的任務領域/議題包括：1.經濟暨社會發展；2.教育；3.環境；4.文化；5.健康；6.人權。此論壇致力於提升對於聯合國體系內的原住民議題相關活動的體認並促進其整合與協調，同時編纂並散發有關原住民議題的資料，並就聯合國原住民族權益宣言（UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples，UNDRIP）的執行、實踐進行協調。

論壇現行運作模式是以議題年（Agenda year）輔以後續年（Follow-up year），以確保每年討論重點和作出的建議、共識的持續性和執行情形。論壇曾就2003年-「原住民青年與孩童」、2004年-「原住民婦女」、2005年-「千禧年發展目標(Millennium Development Goals)-MDGs」、2006年-「減少貧困」、2007年-「領土、土地和自然資源」、2008、2009年-「氣候變遷」、2010、2011年-「兼顧文化與認同的發展」等議題作為會議主題進行討論。2012年則以「發現理論：其對於原住民族的長期影響與糾正過去佔領殖民之權利」(The Doctrine of Discovery: its enduring impact on indigenous peoples and the right to redress for past conquests)為主題，2013年-「回顧年」針對前一年的主題做回顧與檢討。2014年為「執政者如何回應原住民族人權宣言檢核第三條到第六條及第四十六條內容」(Principles of good governance consistent with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: articles 3 to 6 and 46)。

這次與會者包括原住民族社團負責人和學者、青年代表與部落耆老，也有原民會所培訓出來之國際人才。

與會人員預期在此次會議中扮演原住民族群與國際溝通橋樑之媒介，並同時鼓勵、影響更多優秀的原住民族青年投入國際性事務活動及原住民族人權保護，透過參與活動能分享自身活動經驗給更多有志原住民族青年，並以實際方式運用所學之專業，用積極負責的態度，將理念融入實務性工作，真正將知識化為行動，投身原住民族人權提倡相關工作，達到提升臺灣原住民族人權在國際平等之運作能量，並有效地推動與落實民主平等概念至臺灣各民族群。

第二章 與會人員與組織

（一）協會介紹

「社團法人台灣原住民族產業經濟發展協會」成立於2007年，起源於自1996年行政院原住民族委員會成立後，在第一個十年裡，原住民族透過中央政府組織重拾認同及歸屬的尋根之旅，以政治、文化、語言與教育為主。同時自2007年開始第一次實施的原住民語言測驗，原住民族語言文化已正式併入教育體制內並輔以相關行政制度運作，來落實原住民族傳統語言教育。而在第二個十年的階段，本協會深切體認到原住民族之發展應兼顧深度與廣度，以產業經濟為本協會發展主軸，以讓原住民族群擁有富裕生活為目標，因此以本協會作為媒介平台來提昇原住民之民生及經濟能力，藉由推廣原住民族產業讓他們深入了解傳統原住民族文化。因此本協會發起團隊秉持傳承精神與回饋原住民族同胞之原則。成立以「社團法人台灣原住民族產業經濟發展協會」為名之原住民族產業經濟的社團組織平台，提供協助以富裕整體原住民族之生活。

臺灣原住民族產經發展協會，以產業經濟為主軸，讓原鄉原住民能在地留才與就業、都會區的原住民更進一步能提昇原住民經濟水平、增加微型創業的機會及推動原住民經營的中小企業變成國內的企業典範。同時本協會更以平台的角色聯結政府與原住民之間的橋樑，提供相關技能訓練及產經資訊相關的服務，協助原住民在微型與中小型企業發展的協助，同時提供政府智庫相關原住民族產業政策建議之功能，具體反映原住民與原住民經營的企業需求作為政府政策的參考，協助原住民就業與創業、原住民經營相關產業活動。

本協會亦長期致力於各地原住民族群的相互交流，並對原住民青年的國際參與多所關注，協辦過多場國際原住民訓練會，參與國際原住民，亞洲原住民會議等，已經累積許多國際事務之經驗。2015年本會更以學經歷背景、語言能力、原住民事務相關經歷及國際經驗等為依據，選出五位優秀原住民組團赴美國紐約參加聯合國原住民議題常設論壇。

（二）與會目的與重點

有本協會理事長代表參與會議及聯合辦理周邊會議，鞏固、拓展和聯合國相關單位的合作，加強和亞洲工作小組（Asia Caucus）的既有連結，投入2015年聯合國世界原住民族大會全球原住民族協調工作小組（Global Indigenous Peoples' Coordinating Group for World Conference on Indigenous Peoples 2015, GCG）的工作，GCG將會在論壇期間召開第二次會議，並安排與相關國家代表、聯合國單位及官員會晤。

(三) 團員介紹

- 一、屏東教育大學原住民族教育中心主任 林春鳳副教授
- 二、阿里山原住民青少年合唱團創辦人 梁芬美女士
- 三、屏東縣馬卡巴嗨文化協會青年代表 林詠琇 女士
- 四、退休校長 陳明珠 女士
- 五、高雄師範大學研究生 陳永智 先生

第三章 今年議程列表與實質討論議題

1. 選舉主席團成員(Election of officers)
2. 通過議程和工作安排(Adoption of the agenda and organization of work)
3. 後續的常論壇的建議:
 - a. 高級別全體會議也被稱為原住民世界會議的成果 (Outcome of the high-level plenary meeting also as the World Conference on Indigenous Peoples)
 - b. 2015年後發展議程 (Post-2015 development agenda)
 - c. 原住民青年, 自我傷害及自殺 (Youth, self-harm suicide)
4. 關於亞太地區的半天討論(Half-day discussion on the Pacific region)
人權：(Human rights)
5. 專家小組半天討論的主題: 任擇議定書與聯合國原住民權利宣言的對話 (Dialogue on an optional protocol to the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples)
6. 與聯合國各機構和基金舉行全面對話(Comprehensive dialogue with United Nations agencies and funds): 2015年後發展議程, 特別注重在糧食、飢餓和疾病
7. 重點在經濟, 社會和文化權利的人權:
 - (a) 《聯合國原住民族權利宣言》的執行情形(Implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples)
 - (b) 與原住民族權利特別報告員和原住民權利專家制主席的對話(Dialogue with the Special Rapporteur on the rights of indigenous Peoples and the Chair of the Expert Mechanism on the Right of Indigenous Peoples)
8. 今後的工作：包括經濟和社會理事會的問題和新出現的問題 (Future work of the Permanent Forum, including issue of the Economic and Social Council and emerging issues.)
9. 常設論壇第十五屆會議議程草案
10. 通過常設論壇第十四屆會議的報告

第四章 今年小型週邊會議列表#



Fourteenth Session of the Permanent Forum on Indigenous Issues

Side Events (and other relevant events on the occasion of the UNPFII Session)

17 April 2015

First Week

Saturday, 18 April						
External Events						
S No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	10.00 – 17.30	AlterNATIVE Education Seminar: Native American Histories, Resistances, & Futures	AlterNATIVE Education RSVP suggested: https://docs.google.com/forms/d/1IvYc9q-cr73HilbtmIm1q7TZR_4ag1gxdDxSS-XG0Yc/viewform http://anativeeducation.com/ No cost, lunch cost/suggested donation is \$10 but not required Capped at 35	American Indian Community House 2 nd Floor 254 W 29 th Street	Marial Quezada, Fantasia Lynn Painter anativeeducation@gmail.com	English

Sunday, 19 April						
External Events						
S No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	16.30 – 19.30	Coordination meeting of indigenous women	International Indigenous Women's Forum (FIWI)	Roger Smith Hotel 501 Lexington Av. (47 th Street and Lexington)		English-Spanish

Monday, 20 April						
S No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	18.15 – 19.30	Effective And Meaningful Participation In The UNPFII – English - Español – Français – pyckamit	UN Voluntary Fund for Indigenous Peoples docip – Indigenous Peoples' Center for Documentation, Research and Information	Conference Room 12 – Conference Building	David Matthey-Doret - director of docip david@docip.org	E/S/F/R
2	13.15 – 14.30	Sustainable development of indigenous peoples: Russian Experience Following the results of Second International Decade of the World's Indigenous People	Ministry of Culture of Russian Federation, Government of Yamalo-Nenetsky autonomous district with support of Permanent Missions of the Russian Federation in UN	Conference Room 12 – Conference Building	Nato Trotsenko (on behalf of Ministry of Culture) nato-trotsenko@yandex.ru	E/S/F/R
3	13.15 – 14.30	Indigenous Peoples' Governance of the Forest Stewardship Council – presenting the Permanent Indigenous Peoples Committee	Forest Stewardship Council International Co-sponsors: COICA, NCIV	Conference Room 7 – Conference Building	Vanessa Linforth, Anakarina Pérez Oropeza v.linforth@fsc.org , a.perezoropeza@fsc.org	E/S/F

4	18.15 – 19.30	Indigenous Women, weaving the good living from the intercultural philanthropy	International Indigenous Women's Forum Co-sponsors: International Funders for Indigenous Peoples (IFIP)	Conference Room 7 – Conference Building	Mariana Lopez m-lopez@iiwf.org	E/S
5	13.15 – 14.30	Pueblos Indígenas en la ONU de 1977 a 2015 Desarrollo Futuro.	Comisión Jurídica Para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos "CAPAJ" – Especial ECOSOC Status. Co-sponsors: Indigenous Peoples Water and Peace - Marlene Sanderson, Canadá. Consejo Indio Exterior - Mario Agreda, España.	FF 10120 Amartya Sen Room – FF building	Tomás Alarcón capaj_internacional@yahoo.com	E/S
6	18.15 – 19.30	DGM as unique partnership to support indigenous peoples and local community's initiatives	Conservation International – Dedicated Mechanism for Indigenous Peoples and Local Communities – DGM Steering Committee	Conference Room 4 – Conference Building	Johnson Cerda jcerda@conservation.org	E/S/F
7	13.15 – 14.30	Indigenous Rights in Conservation: A Decade of Progress and Goals Moving Forward	Conservation Initiative on Human Rights Conservation International International Union for the Conservation of Nature (IUCN) The Nature Conservancy (TNC) Wildlife Conservation Society World Wide Fund for Nature (WWF) Special Rapporteur on the Rights of Indigenous Peoples (to be confirmed)	FF 909-911 The Rio Room – FF building	Theresa Buppert tbuppert@conservation.org	English only
8	13.15 – 14.30	"El rol vital de las mujeres indígenas en la protección a conocimientos tradicionales" / "Indigenous woman's vital role in the protection to	Red de Mujeres Indígenas por la Biodiversidad (Región de América Latina y el Caribe) RMIB	FF 1507A - FF building	Ms. Florina Lopez / Ms. Maria Eugenia Choque florina.lopez@gmail.com maeucho@gmail.com	E/S

		traditional knowledge"				
External Events						
9	18.30 – 20.00	Memorial Service for Tonya Gonnella Frichner (Onondaga Nation), Founder of the American Indian Law Alliance	American Indian Law Alliance (AILA), Onondaga Nation, Seventh Generation Fund for Indigenous Peoples, Southern Diaspora Research & Development Center, Tonatierra, and the Ingrid Washinawatok El-Issa Flying Eagle Woman Fund for Peace, Justice & Sovereignty	UN Church Center at 777 UN Plaza on the 2nd Floor	Roger Drew RogerDrew@ailanyc.org	
10	13.15 – 14.30	Enhancing Political Participation of Indigenous Peoples and the Post-2015 Development Agenda	International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA)	Uganda House located at 336 East 45 th Street (between 1 st and 2 nd Ave) in the Ground Floor Conference Room	Kieran M Lettrich k.lettrich@idea.int	
11	13.15 – 14.30	Information Sharing Session with Members of the U.S. Delegation to the UN Permanent Forum on Indigenous Issues (PFII)	United States Mission to the United Nations	U.S. Mission to the UN, 22 nd Floor First Avenue and 45 th Street, New York, N.Y.	Please RSVP with name, organization, and e-mail address by 1:00 pm on Thursday, April 16, 2015 to: KerryP@state.gov	
12	13.00 – 15.00	Updates on the Pacific Region, including a presentation from the Fijian Native tribal congress; and a group discussion about rights affected in the Pacific region.	The Decolonization Alliance, Fiji Native and Tribal Congress, United Methodist Women, Fiji Indigenous Peoples foundation	Boss Room, The Decolonization Alliance 777 United Nations Plaza Suite 8H New York, NY 10017	decolonizeall@gmail.com	

Tuesday, 21 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	13:15 – 14:30	International year of soils: exploring links between indigenous food systems, protection of native seeds and sustainable development	Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Co-sponsors: UNPFII, AIPP, Tebtebba, CADPI (Centro para la Autonomia y Desarrollo de los Pueblos Indigenas), the CBD secretariat, The Indigenous Partnership for Agrobiodiversity and Food Sovereignty and the Secretariat of Indigenous and Afro-Descendant Affairs, Ministry of Foreign Affairs of Nicaragua	Conference Room 12 – Conference Building	Yon Fernandez de Larrinoa Yon.fernandezlarrinoa@fao.org	E/S/F
2	13:15 – 14:30	Indigenous people's traditional knowledge contribution for climate change adaptation, mitigations and policy makers	Conservation International Fondo Indigena Iberoamericano Fundación para la Promoción del Crecimiento Indígena - FPCI International Union for Conservation and Nature – IUCN	Conference Room 7 – Conference Building	Johnson Cerda jcerda@conservation.org	E/S/F
3	13:15 – 14:30	Launching of IWGLA's yearbook "The Indigenous World 2015" / "El Mundo Indígena 2015" and Gáldu's "Indigenous peoples' rights in international law: Emergence and application"	International Work Group for Indigenous Affairs (IWGLA) Gáldu - Resource Centre for the Rights of Indigenous Peoples, Norway	DHL Auditorium	Caecilie Mikkelsen cm@iwglia.org Lola Garcia-Alix lga@iwglia.org	E/S
4	13:15 – 14:30	Indigenous Women and Disability. Addressing double discrimination in enjoyment of health and well	United Nations Population Fund (UNFPA)	Conference Room 4 – Conference Building	Lola Martin Villalba martinvillalba@unfpa.org	E/S

		being	Co-sponsors: Spanish Agency for International Development Cooperation (AECID)			
5	13:15 – 14:30	Book presentation and discussion	NGO Yurta Mira	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Dr. Alexandra Grigorieva, President of Yurta Mira alexandra.grigorieva@utoronto.ca	Russian
6	13:15 – 14:30	State Oppression of Indigenous Peoples in India, Ecuador, Malaysia	Land is Life Co-sponsors: Center for Research and Advocacy, Manipur; Ashinwaka, Asia Pacific Indigenous Youth Network	FF10120 Amartya Sen Room - FF building	Casey Box, Director, Land is Life casey@landislife.org	
7	13:15 – 14:30	A new infrastructure boom in Africa: community responses to the Lamu Port and Southern Sudan-Ethiopia Transport Corridor (LAPSET)	Natural Justice Co-sponsors: American Jewish World Service, the Heinrich Böll Foundation, and the LAPPSET Community Forum (a Kenyan CSO coalition)	FF 1507A - FF building	Jael Makagon jael.eli@naturaljustice.org.za	
Cultural Event and Opening of Exhibit of Indigenous Peoples' Housing and Sustainable Settlements						
	18:15 – 21:30	Cultural Event and Opening of Exhibit of Indigenous Peoples' Housing and Sustainable Settlements	Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues	Visitors' Lobby, Conference building		

Wednesday, 22 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	13:15 – 14:30	Presentation of catalogues "Preservation of the cultural heritage of	Working Commission on drawing up a union catalog "Preservation of the	FF 10120 Amartya Sen Room - FF	Mikhail Ershov elleada.fest@mail.ru	

		Indigenous Peoples: the experience of Yakutia” Light refreshments will be offered	cultural heritage of Indigenous Peoples: the experience of Yakutia”	building		
2	13:15 – 14:30	Indigenous Operationalization and Implementation UNDRIP’s Free, Prior, and Informed Consent	Cultural Survival, The University of Colorado American Indian Law Clinic, First Peoples Worldwide	Conference Room 4 – Conference Building	Suzanne Benally, Carla Fredericks, Rebecca Adamson sbenally@culturalsurvival.org , agnes@cs.org , carla.fredericks@colorado.edu , readamson@firstpeoples.org	E/S
3	13:15 – 14:30	Models on public relationships: Telling our stories and defining our identities	Galdu - Resource Centre for the Rights of Indigenous Peoples Co-sponsors: Sami University College	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Tuomas Aslak Juuso taj@galdu.no	
4	13:15 – 14:30	Second global meeting of the Indigenous Peoples Forum at IFAD: INDIGENOUS FOODS SYSTEMS AND SUSTAINABLE LIVELIHOODS	International Fund for Agricultural Development (IFAD)	Conference Room 7 – Conference Building	Antonella Cordone, Senior Technical Specialist Indigenous Peoples and Tribal Issues a.cordone@ifad.org	E/S/F
5	13:15 – 14:30	Confronting Climate Change: Indigenous Women and Sustainable Development	MADRE and Rosa Luxemburg Stiftung – NYC Office	Conference Room 12 – Conference Building	Meave Murphy mmurphy@madre.org	E/S
6	13:15 – 14:30	30 años de ...	Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) Foro Permanente para las cuestiones indígenas de las Naciones Unidas	FF1507A - FF building	Edwin Vásquez Campos, Carlos Mamani Condori evascaml@gmail.com , pakamamani@gmail.com	

7	13:15 – 14:30	Indigenous Peoples and Forests – Multilateral Financing Sources	Coordinator of the Indigenous Organizations of the Amazon Basin – COICA Co-sponsors: NAPGUANA, Consejo Indígena de Centro America, Consejo Indígena Meso America, Fundacion para la Promocion de Conocimientos Indígenas y Asociacion Indígena Ambiental	FF6th floor - FF building	Jorge Furagaro jfuragaro@gmail.com	E/S
External Events						
8	18.00 – 20.00	Diálogo y concertación entre gobiernos, pueblos Indígenas y el sistema de NNUU para la puesta en marcha de planes de acción en América Latina y El Caribe	Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe Co-sponsors: Fondo Indígena, Government of Colombia and Venezuela, FIMI	Instituto Cervantes 211 East 49th Street, New York, NY 10017	Amparo Morales amorales@fondoindigena.org	E/S
9	13:00 – 15:00	Indigenous mapping – Protecting rights in a changing world	Rainforest Foundation Co-sponsors: Ford Foundation Light refreshments will be offered	Ford Foundation 320 East 43rd Street, New York, NY 10017 (3 minutes from UN Building)	Joe Eisen joe@rainforestuk.org RSVP suggested	Traducción española disponible
10	18.30 - 20.30	Short Play - Don't Feed the Indians (A Divine Comedy Pageant)	American Indian Law Alliance (AILA), American Indian Community House (AICH), and Safe Harbors Indigenous Arts/Theater Collective at LaMaMa Theatre	Davenport Theater, 354 West 45th St, New York, NY 10036 (between 8th & 9th Avenue)	Roger Drew RogerDrew@ailanyc.org	
11	13.30 – 17.30	Indigenous Women's Global Leadership School	FIMI Light lunch will be served	Church Center, 2nd floor	Mariana Lopez m.lopez@iuvf.org	Spanish and English

12	13.00 – 15.00	Spirituality & Indigeneity: Continuing to Repudiate the Doctrine of Discovery Original peoples have a profound spiritual relationship to the land and resources. Therefore, repentance for colonization must involve restoring and repairing their spiritual relationships to their lands.	General Board of Church and Society, United Methodist Women, The Decolonization Alliance	8th floor Boss room Church for the United Nations 777 United Nations Plaza New York, NY 10017	decolonizeall@gmail.com	
----	---------------	---	--	--	--	--

Thursday, 23 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	13:15 – 14:30	Indigenous People with Disabilities – Access to Training and Employment	International Labour Organization (ILO) Co-sponsors: Australian Mission to the UN	Conference Room 12 – Conference Building	Martin Oelz uelz@ilo.org Kevin Cassidy cassidy@ilo.org	E/S/F and sign language
2	18:15 – 19:30	Implementation of the right to prior consultation in the Andean region: the experience of the dialogues in Cartagena	Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights – Colombia Co-sponsors: GLZ (German Cooperation Agency – Proindigena programme); AECID (Spanish Cooperation Agency – Indigena Programme) and the Global Compact Regional Support Center for Latin America and the Caribbean)	Conference Room 12 – Conference Building	Guillermo Fernandez-Maldonado, Deputy Representative Gfermandez-maldonado@hchr.org.co	E/S
3	13:15 – 14:30	Indicators relevant to Indigenous Peoples including Community-Based Monitoring and Information Systems (CBMIS) and their potential	Secretariat of the Convention on Biological Diversity Co-sponsors: UN Agencies members of the Working Group	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Ms. Viviana Figueroa viviana.figueroa@cbd.int	English

		contributions to the post-2015 Development Agenda.	on Indicators of the Inter-Agency Support Group on Indigenous Peoples Issues (IASG)			
4	13:15 – 14:30	GEF and Indigenous Peoples Project Financing: Experiences from Brazil	The Global Environment Facility (GEF) Co-sponsors: The Nature Conservancy, UNDP, FUNAI and other partners from Brazil	FF 10120 Amartya Sen Room - FF building	Yoko Watanabe, Laura Ledwith ywatanabe@thegef.org lauraledwith@aol.com	Portuguese
5	13:15 – 14:30	Indigenous Peoples and the Post 2015 Development Agenda: Leaving No One Behind?	Indigenous Peoples Major Group (Tebtebba Foundation; International Indian Treaty Council; Forest Peoples Programme; Asia Indigenous Peoples Pact; IWGLA)	Conference Room 4 – Conference Building	Roberto Borrero // Galina Angarova Roberto@treatycouncil.org // galina@tebtebba.org	
6	13:15 – 14:30	Sustainable management of natural resources in a context of indigenous territorial sovereignty	Atikamekw Nation Council	FF1507A - FF building	Eric Duguay eduguay@national.ca	
7	13:15 – 14:30	"Indigenous peoples, authorities and business: experience of cooperation in Khanty-Mansi autonomous okrug- Ugra"	Ugra Salvation Co-sponsors: The Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON)	Conference Room 7 – Conference Building	Alexander Novikukhov, President a_novyukhov@mail.ru	E/S/F/R
8	15.00 - 17.00	Unpacking the international framework for REDD+: A training and dialogue on entry points for indigenous peoples	UNDP / UN-REDD Programme	Conference Room 12 – Conference Building	Nina Kantcheva & Josep Gari nina.kantcheva@undp.org	E/S/F
9	13.15 – 14.30	Juventudes Indígenas y la Agenda de Desarrollo Post-2015 (Indigenous Youth and the Post-2015 Development Agenda)	UNDP – Juventud con Voz; UNPFII Co-sponsors: Juventud con Voz; Red de Jóvenes Indígenas de Centroamérica y México	FF 6th Floor - FF building	Laurence Klein, Pablo Gago, Aleida Patarroyo Laurence.klein@undp.org	Spanish

					Pablo.gago@undp.org Aleida.patarroyo@undp.org	
External Events						
10	16.00 – 20.00	A message to the World from the Amazon on Earth Day 2015	International Native Tradition Interchange (INTI) & Maloca	Museum of the American Indian	Claudia Velandia-Onofre / INTI velandiac@yahoo.com Rocio Velandia intinternational@hotmail.com	
11	09.00 – 19.00	Exhibicion y Venta de Artesania Indigena / Indigenous People's Exhibit and Sale of Arts & Crafts		Church Center for the UN, 777 UN Plaza, 2nd Floor (44th Street btw 1st Ave and 2nd Ave)	Esmeralda Brown EsmeraldaBrown@aol.com	
12	18.00 – 22.00	Native American Spring Social Celebration of life - In Honor of Those Who Paved the Past	American Indian Community House, Safe Harbors Indigenous Arts /Theatre Collective at La Mama Theatre, American Indian Law Alliance and the Silver Cloud Singers Host Drum: Silver Cloud Singers, New York Invited Drum: Mystic River, Connecticut Come and enjoy an evening of FREE Food, Socializing, Singing and Dancing, Games, 50/50 Raffle and DOOR PRIZES!	Subud New York: Chelsea Center, 230 West 29th Street, between 7th and 8th Ave, New York, NY 10001	For more information please email ktarrant@aich.org Call 212-598-0100 or 917-675-0200	

Friday, 24 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	8.15 – 9.30	Towards an inclusive development in Guatemala - a post-2015 joint agenda for action between entrepreneurs and indigenous leaders. Hacia el desarrollo inclusivo de Guatemala : Una agenda de acción conjunta post-2015 entre empresarios y líderes indígenas	Permanent Mission of Guatemala to the United Nations	Conference Room 8 – Conference Building	Maria Jose del Aguila Castillo 917 496 5473 mjdelaguila@gmail.com	PPT, English-Spanish
2	13:15 – 14:30	Strengthening access of indigenous peoples to development and justice: tools for community based monitoring of indigenous peoples' rights	International Labour Organization (ILO) Co-sponsors: AIPP, FFP, IWGLA, Tebtebba European Commission	Conference Room 5 – Conference Building	Martin Oelz uelz@ilo.org Kevin Cassidy cassidy@ilo.org	E/S/F and sign language
3	13:15 – 14:30	Literacy as an Indigenous Right	Ontario Institute for Studies in Education (OISE)– University of Toronto in partnership with Walpole Island First Nation, Bkejwanong, Ontario, Canada	FF 6 th Floor - FF building	Patricia Gaviria, Jennifer Brennan patricia.gaviria@utoronto.ca jg.brennan@utoronto.ca	English
4	13:15 – 14:30	The Role of National Human Rights Institutions in the Promotion and Protection of Indigenous Peoples Rights	Galdú - Resource Centre for the Rights of Indigenous Peoples	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Tuomas Aslak Juuso taj@galdun.no	
5	13:15 – 14:30	The General Assembly's Open-ended Working Group on Ageing: A platform to strengthen the protection of the human rights of	DESA/DSPD/SIB	S-1518BR - Board Room, UN Secretariat Building	Rosemary Lane / Amal A Rafah rafah@un.org	

		indigenous elders?				
6	13:15 – 14:45	Forming a rights based Policy on Indigenous Peoples' Self-Determined and Sustainable Development	Co-sponsors: The Aboriginal Rights Coalition-Australia, Asia Pacific Network, CSO Partnership for Development Effectiveness (CPDE) Indigenous Global Coordinating Group, Southeast Indigenous Peoples' Center & Indigenous Peoples Movement Self Determination & Liberation (IPMSDL)	FF10120 Amartya Sen Room - FF building	Cathryn Eatock cathy.eatock@gmail.com	English
7	13:15 – 14:45	Film screening "CEREMONY IS NOT A CRIME"	Winnemem Wintu Tribe Co-sponsors: Representative, Continental Network of Indigenous Women of the Americas	DHL Auditorium	Chief Caleen Sisk caleenwintu@gmail.com	English
8	13:15 – 14:30	World Indigenous Games – Brazil 2015	Brazilian Mission to the UN Co-sponsors: The Brazilian Government	Conference Room 4 – Conference Building	Thiago Vidal Thiago.vidal@itaamaraty.gov.br Amena Yasmine amenayasmine@itaamaraty.gov.br	Portuguese-English-Spanish
9	13:15 – 14:30	Sharing indigenous knowledge: A conversation on approaches to traditional knowledge sharing	UNDP Co-sponsors: Arizona State University, Paramodic	FF1507A - FF building	Alejandra Pero alejandra.pero@undp.org	
External Events						
10	18:00 – 21:00	Reception in the memory of Ingrid Washinawatok: El-Issa and Tonya Gonnella Frichner	Ingrid Washinawatok: El-Issa Flying Eagle Woman Fund and American Indian Law Alliance	777 UN Plaza 44 th Street and 1 st Avenue (2 nd floor)		

Saturday, 25 April						
External Events						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	10.00 - 14.00	Indigenous Peoples & Food Sovereignty: From Community to International Action	International Indian Treaty Council Co-sponsors: Indigenous Partnership for Agrobiodiversity and Food Sovereignty; Centro de la Autonomia y Desarrollo de los Pueblos Indigenas CADPI; Slow Food USA; Slow Food (SAPMI);	The Salvation Army, 221 E 52 nd St, New York, NY	Roberto Borrero Roberto@treatycouncil.org	
2	8.30 – 15.00	Pueblos Indigenas y Biodiversidad: Desafios y Oportunidades Un dialogo	Inter-American Development Bank (IDB) RSVP with mariaolgap@iadb.org or at the link: http://events.iadb.org/calendar/eventDetail.aspx?lang=es&id=4796&SP=Y Breakfast and lunch are included	Westin New York Grand Central, 212 E 42 nd Street	Judith Morrison and Maria Olga Peña jmorrisson@iadb.org and mariaolgap@iadb.org	Spanish
3	9.00 – 17.00	Seminar "The World Conference on Indigenous Peoples: Outcomes in Contexts" 25-26 April	The Sami and Indigenous Rights Group at the Arctic University of Norway, UiT, and Columbia University To pre-register please contact Theresa Castillo, by April 22 nd , providing your name, affiliation, email and address at tpc2005@tc.columbia.edu . For the concept note and program, please see http://www.columbia.edu/cu/cser/ OR http://www.humanrightscolumbia.org/?q=content/world-conference-indigenous-peoples-outcomes-contexts	Columbia University's Teachers' College, Room 130 MY (Macy Hall) 525 W 120th street, New York City	Elsa Stamatopoulou elsaathens@gmail.com	

Sunday, 26 April					
External Events					
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact
1	9.00 – 17.00	Seminar "The World Conference on Indigenous Peoples: Outcomes in Contexts" 25-26 April	The Sami and Indigenous Rights Group at the Arctic University of Norway, UiT, and Columbia University To pre-register please contact Theresa Castillo, by April 22nd, providing your name, affiliation, email and address at tpc2005@tc.columbia.edu . For the concept note and program, please see http://www.columbia.edu/cu/cser/ OR http://www.humanrightscolumbia.org/?q=content/world-conference-indigenous-peoples-outcomes-contexts	Columbia University's Teachers' College, Room 130 MY (Macy Hall) 525 W 120th street, New York City	Elsa Stamatopoulou elsaathens@gmail.com
2	9.30 – 17.30	Global Consultation on the Review for a Strengthened European Union Policy on Indigenous Peoples	European Union Light breakfast will be served before the meeting Those who wish to participate to register by sending a mail to Sylvie Prouveur: e-mail: Sylvie.Prouveur@ec.europa.eu no later than 21 April with the following information: 1. Name, 2. Name of indigenous organisation or governance body, 3. Country/ region, 4. Maximum 25 words describing your experience with EU cooperation or your interest in EU policies on indigenous peoples.	One UN Plaza (1 st Avenue and 44 th E Street), New York	E/S/F
3	11.30 – 17.00 Grand Entry	5th Annual Columbia University Pow Wow	Native American Council at Columbia University, American Indian Community House Invited Drums: Mystic River, Silver Cloud Singers Performances by: Chicano Caucus CU Breakers Malama	Low Memorial Library Rotunda, New York, NY 10027	

	12.00		Hawaii		
--	-------	--	--------	--	--

Second Week

Monday, 27 April					
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact
1	13:15 – 14:30	Looking back, Looking Forward: Implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples in the Western Hemisphere	International Federation of Social Workers Co-sponsors: NGO Committee on the United Nations International Decade of the World's Indigenous Peoples, VIVAT International, Missionary Oblates of Mary Immaculate, Sunray Meditation Society	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Elaine Congress congress@fordham.edu
2	13:15 – 14:30	Indigenous Women Securing Life, Land and Culture	Asian Indigenous Women's Network Co-sponsors: Tebtebba, FIMI	Conference Room 7 – Conference Building	Eleanor P. Dictaan – Bang-aa ellen@tebtebba.org
3	13:15 – 14:30	Film Screening of Nuclear Savage: The Islands of Secret Project 4.1 Introduction of the film by Petuuche Gilbert, Indigenous World Association with guest speakers post-screening: Honorable Foreign Minister Tony A de Brum and Adam Horowitz, filmmaker.	Indigenous World Association Co-sponsors: Ministry of Foreign Affairs, Majuro Marshall Islands; Multicultural Alliance for a Safe Environment; Laguna Acoma Coalition for a Safe Environment; Dine No Nukes; Tewa Women United; Earth Peoples; Yachay Wasi, International Indian Treaty Council, Society for Anthropological Studies, and Sloths Against Nuclear State.	DHL Auditorium	Petuuche Gilbert petuuche@aol.com
4	13:15 – 14:30	Intersectionality of the UNDRIP and UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities in Asia-Pacific	Indigenous Persons with Disabilities Global Network (IPWDGN) Co-sponsors: International Disability Alliance,	FF 10120 Amartya Sen - FF building	Vivian Fridas and Georgia Dominik (646) 808-7199, (347) 257-1944

			other co-sponsors TBC		gdominik@ida-secretariat.org internl_ny@ida-secretariat.org	
5	13.15 – 14.30	Les opportunités et défis pour la mise en œuvre des recommandations de la déclaration des nations unies sur les droits des peuples autochtones en Afrique. The opportunities and challenges for the implementation of the UNDRIP in Africa	Groupe africain Co-sponsors: ONG tassghalt, ONG Ogonies du Nigéria, Tin-hinan...	Conference Room 12 – Conference Building	Mariam Wallat Aboubakrine 18195801310 mariamwma@gmail.com	E/F
External Events						
6	13.30 – 15.30	(Teach-in/Side panel) Indigenous Assyrians and Yazidis : At the Brink of Extinction in the Cradle of Civilization	Assyrian Aid Society	Salvation Army Auditorium, 221 E 52 nd Street, New York, NY 10022	Ms. Mona Malik 415-786-2961 mona@malik.com	
7	13.00 – 15.00	Original Peoples creating International Law How will Original Peoples and Nations be partners in creating law that brings justice to all peoples? We'll review the PLO acceptance of the Rome Statutes and becoming a member of the ICC, opening up access to the Committee of 24 and our own courts of remedy.	The Decolonization Alliance, General Board of Church and Society	Boss Room, The Decolonization Alliance 777 United Nations Plaza Suite 8H New York, NY 10017	decolonizeall@gmail.com	

Tuesday, 28 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	15.00 – 17.30	Workshop – How to send information to the Special Procedures dealing with human rights violations– English - Español – Français – pyckanñ	UN Voluntary Fund for Indigenous Peoples docip – Indigenous Peoples' Center for Documentation, Research and Information	Conference Room 4 – Conference Building	David Matthey-Doret - director of docip david@docip.org	E/S/F/R
2	13:15 – 14:30	Meeting for the grantees of the Voluntary Fund: how to be involved in the follow-up to the WCIP?	UN Voluntary Fund for Indigenous Peoples	FF10120 Anartya Sen - FF building	Estelle Salavin esalavin@ohchr.org	
3	13:15 – 14:30	Securing Freedom of Expression for Indigenous Communities	Cultural Survival, AMARC Central America, Asociacion Mujab' y' ol	Conference Room 7 – Conference Building	Mark Camp mcamp@cs.org agnes@cs.org	E/S
4	18.15 – 19.30	Understanding the work of the Special Rapporteur: information, letters, country visits and reports	Office of the High Commission on Human Rights, UN Special Rapporteur on the Rights of Indigenous Peoples	Conference Room 7 – Conference Building	Hee-Kyong Woo hyoo@ohchr.org	E/S/F
5	13:15 – 14:30	Transnational Voices: Bridging goals and challenges of producing indigenous radios in New York and Latin America.	Kichwa Hatari NY Cosponsors: The Center for Latin American and Caribbean Studies at NYU Endangered Language Alliance (ELA) Rutgers University	FF 1507A - FF building	Charlie Uruchima kichwahatari@gmail.com	E/S
6	13.15 – 14.30	Buenas Prácticas del Estado Plurinacional de Bolivia sobre la aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Documento Final de la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas y la agenda post	Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia	FF 6 th Floor - FF building	Mónica Roxana Alvarez mrualvarez@re.gob.bo	

		2015.				
External Events						
7	12:00 – 16:00	A Presentation on the World Bank's Safeguards Review and Update Process	The World Bank	Ford Foundation (320 East 43rd street), 11th Floor East River Room	Leena Kempainen lkempainen@worldbank.org Please note that preregistration is recommended by April 23, 2015	

Wednesday, 29 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Language
1	13:15 – 14:30	Maya Land Rights in Belize, a Precedent for Indigenous Peoples Globally	Maya Leaders Alliance Co-sponsors: Cultural Survival, Toledo Alcaides Association, Rainforest Foundation New York	Conference Room 4 – Conference Building	Pablo Mis, mayaleadersbelize@gmail.com Danielle DeLuca, Danielle@cs.org	E/S
2	13:15 – 14:30	Implementing Indigenous Rights through Radio	Cultural Survival Co-sponsors: Endangered Language Alliance	Conference Room 7 – Conference Building	Agnes Portalewska agnes@cs.org	E/S
3	18:15 – 19:30	Universal Periodic Review: A Potent Process for the Realization of Human Rights in Indigenous Homelands	Cultural Survival Co-sponsors: Hawai'i Institute for Human Rights, USHRN	Conference Room 12 – Conference Building	Agnes Portalewska agnes@cs.org	E/S
4	13:15 – 14:30	Annual reunion of the Documentation Network	Docip - Indigenous Peoples' Center for Documentation, Research and Information	Conference Room 12 – Conference Building	David Matthey-Doret - director of docip david@docip.org	E/S/F/R

External Events						
5	12:00 – 17:00	Symposium on Indigenous Peoples' Sustainable Development	The World Bank, with Climate Investment Funds (CIF) and the Forest Carbon Partnership Facility (FCPF)	Ford Foundation (320 East 43rd street) Auditorium at B level	Leena Kempainen lkempainen@worldbank.org Renata Lukasiewicz rlukasiewicz@worldbank.org Please note that preregistration is recommended by April 23, 2015	

Thursday, 30 April						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	13:15 – 14:30	Conocimientos tradicionales y la agenda post 2015	Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe Co-sponsors: Fondo Indígena, GIZ- Cooperación de Alemania	Conference Room 7 – Conference Building	Anparo Morales amorales@fondoindigena.org	E/S
2	13:15 – 14:30	Democracia en el siglo XXI, la ciudadanía emergente de los pueblos indígenas: Misión indígena internacional de Observación Electoral 2015.	Organismo Naleb' y Experto Independiente del Foro Permanente, Alvaro Pop	Conference Room 12 – Conference Building	Irma Citalán icitalan@naleb.org.gt icitalan@gmail.com	
3	13:15 – 14:30	UPR Diplomacy Dialogue of the United States of America	Hawai'i Institute for Human Rights Co-sponsors: US Human Rights Network	FF 909-911 The Rio Room - FF building	Joshua Cooper joshuacooperhawaii@gmail.com	
4	13:15 – 14:30	Dialogue with UNDP: Ensuring Accountability and Effective Implementation of Social and Environmental Standards in Indigenous Peoples Territories and Communities	UNDP	Learning Resource Center 1138 - FF building	Holly Mergler and Antje Kraft antje.kraft@undp.org ; holly.mergler@undp.org	E/S

5	13:15 – 14:30	The Road to Paris: A Briefing on Indigenous Peoples' Engagement in UNFCCC COP 21 Lunch will be provided	IIPFCC Global Steering Committee, in partnership with the United Nations Development Programme	Amartya Sen Conference Room, 10 th Floor, FF Building, 304 East 45 th Street	Grace Balawag, grace@tebtebba.org and Nina Kantcheva, nina.kantcheva@undp.org	E/S
External Events						
6	18:00 – 20:00	La justicia electoral comprometida con los derechos políticos electorales de los pueblos indígenas. The commitment to electoral justice towards the political rights of indigenous peoples.	United Nations Development Programme Co-sponsors: Mexican Electoral Court	One UN Millenium Hotel	Fernando Ojesto fernando.ojesto@undp.org	
7	19:30 – 21:30	Film showing of <u>Nuclear Savage: The Islands of Secret Project 4.1</u> . A film by Adam Horowitz to be shown at the CRS (Center for Remembering and Sharing). Post-screening discussion and talk about the Nuclear Zero lawsuit by Mr. Rick Wayman, Nuclear Age Peace Foundation.	Indigenous World Association Co-sponsors: Ministry of Foreign Affairs, Majuro Marshall Islands; Multicultural Alliance for a Safe Environment; Laguna Acoma Coalition for a Safe Environment; Dine No Nukes; Tewa Women United; Earth Peoples; Yachay Wasi, International Indian Treaty Council, Society for Anthropological Studies, and Sloths Against Nuclear State.	123 4 th Avenue (between 12 and 13 th St.). 2 nd Floor. NY, NY.	Petunche Gilbert petunche@aol.com	

Friday, 1 May						
S. No.	Time	Title of Event	Organizers	Location	Contact	Languages
1	13:15 – 14:30	Presentacion del Estudio y Video: Experiencias de Monitoreo Socioambiental Indigena en el consejo de capitanes Guaranies de Chuquisaca CCCH	Red Paz Integracion y Desarrollo	Conference Room 7 – Conference Building	Lorena Terrazas Amez lorena.terrazas@gmail.com	Spanish

External Events						
2	17:00 – 20:00	Meet, Greet and Ideas Exchange on Indigenous Technologies for Sustainable Living	National Minority Business Council, Inc. (NMBC), and AfricaStrictlyBusiness.com	NMBC Global Entrepreneurship Center, Paramount Building, 1633 Broadway, New York City	Fritz-Earle McLymont fmclymont1@nmbc.org RSVP before 17:00 on Thursday, 30 April	

第五章 會議與活動記錄#

中文名稱	2015UNPFII 開幕式
日期時間	2015/04/20 11am
地點	聯合國大會議室
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	開幕式由主席宣佈開始本年度的會議開始, 由印第安原住民表演傳統舞蹈拉開了本年度的會議的序幕!
照片	

中文名稱	與駐紐約台北辦事處張大使共進午餐
日期時間	2015/04/20 2pm
地點	駐紐約台北辦事處
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智、LIMA 青年工作小組成員
團員心得與感想	參加完論譚的開幕儀式之後，立即由紐約在台辦公室的官員親切的接待。在享用完由大使所精心準備的豐盛午餐之後，與 LIMA 青年工作小組一起在會議室舉行小型的會議。會中張大使歡迎我們的此次參加論譚，也讚許我們能為外交的工作上盡了很大的努力，同時也與此行兩位計劃主持人-林春鳳教授與洪簡廷卉女士充份的交換了意見。大使也起預祝每位在未來的會期有豐盛的收穫!
照片	  

中文名稱	2015UNPFII 歡迎酒會
日期時間	2015/04/21 19:00
地點	聯合國
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	在今晚的歡迎酒會中，身上穿的服飾中顏色最鮮活且最能引起大家注意的是來自台灣的代表們。同樣是原住民，大家今晚特別能感受到彼此的關係是如此的緊密的，尤其大夥也都是為了自己的族群、國家來到聯合國，讓聯合國的成員也看到這一群世界最大一支語群-南島語族，正努力地展現他們的熱情！
照片	   

中文名稱	2015UNPFII 議題-青年自殺問題、教育、醫療健康相關、婦女權益
日期時間	2015/04/21 10:00 am
地點	聯合國
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	這是本次論壇重視的問題。 面對青年自殺的問題，專家們也提出自殺率與社會之間的關係，對於自治權的被剝奪認為是很大的問題！也建議專家部份做出回應，如何積極透過政府，因著不同的歷史因素所形成的人權相問題，請負責兒童與青年的機構一起共同努力！ 對於殖民者主義對於原住民原有福祉被摧毀，使得失去文化特色、喪失了傳統知識，特別是年輕人，缺乏自己的教育體系，以及婦女暴力的歧視等等。代表認為青年人應該要體認這方面領土權利、福祉、讓他們知道他們的價值。另外也要加強傳統知識。 挪威的代表提出了薩米青年趕不上現代社會，導致他們的自殺。如何從文化的角度來防止？如何給多更多的關注、教育、平等的對待、建立一個預防中心，健全的醫療制度與重視心理健康的重要！ 特別令人注意到的是有兩組高中學生的代表提出問題。 紐約洲加拿大高中的代表發言中提到他們有關上大學的困難、文化沒被了解、全能培養的訴求。他們當中有很被虐待、沒有平等的被對待、應該去殖民化的相關問題。另外墨西哥高中代表對於在2014.9.24-26 洲政府干預學生進行日常活動，導致 43 人失蹤這事件提出嚴重遣責。針對墨西哥政府對教育暴力、迫害學生、使學生缺乏自由、不尊重原住民的青年等問題。 墨西哥婦女代表發言：因為性的暴力，在精神上受到嚴重虐待，導致許多青年人自殺。於是提出應加強了解青年人、如何採取措施加強網絡的緊密結合，如何杜絕歧視暴力行為及性別平等基礎的重視。 環境網絡的代表發言：不要再破壞母親地球，重視青年人自殺問題，地球氣候變化的問題。建議對於領土發展、森林砍伐、原住民的權益以及原住民的下一代有權利享受地球所提供的環境，我們是向她借來的，而非擁有它！

照片



中文名稱	美國紐約台灣辦事處 seminar
日期時間	2015/04/22 14:00
地點	紐約辦事處會議室
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	原民會副主委陳張培倫此次發表了有關高等教育及原住民自治的相關問題。 今年林春鳳教授以這些年來的台灣原住民為標題，討論如何運用原住民智慧協助主流社會。先從台灣原住民政策開始，從荷蘭時期，歷經日治時代一直到國民政府來台至今。同胞化時期（1945--1985）、正名時期（1985--2000）、名實相爭時期（2000 年之後）、原住民族基本法（2005~）、聯合國原住民族權利宣言（2007）。接著闡述現今的原住民教育。特別是原住民在音樂、舞蹈、刺繡、文化創產、原住民的傳統智慧方面的優勢。如何製造出空間與機會讓原住民的傳統智慧來幫助主流社會。在空間方面，原住民的智慧如果沒有原住民的參與，就無法滋潤原住民的母體文化，她的角色是無可替代的，不然這種智慧是沒有生命的。文化的存在正是原住民主體創造力的激發，原住民正在努力的寫自己的歷史。在機會方面，原住民工藝、編織、音樂早已在國際享有盛名。尤其服飾和許多生活藝品的現代轉化，其潛在的能量根本無法估計！原住民的有機市場，強化了在地食物系統的文化，生態及食物主權價值，才有可能建立有益於文化傳承、環境永續的部落主體經濟！在善用原住民人才方面，擁有多元文化的台灣，被喻為南島民族的發源地。從世界觀審視台灣來發展，將來台灣不論是成為南島文化中心，或是在推動部落觀光產業，都急需培養國際化人才。而原住民成為了首選！讓原住民有機會在外擴展視野，回到自己的部落，能將所學運用在部落的經營與族人的帶領上，成為改變部落的希望種子！

照片











ACUNS-TECONY SEMINAR SERIES IN NEW YORK

> UPCOMING LECTURE

April 22, 2015

Taipei Economic and
Cultural Office in New York

1 East 42nd Street
(between Madison Avenue
and 5th Avenue), New York,
NY 10017

R S V P

Ms. Jessica Huang
E cj73162@gmail.com
T 212.317.7322

Cultural Office in New York

1 East 42nd Street
(between Madison Avenue
and 5th Avenue), New York,
NY 10017

R S V P

Ms. Jessica Huang
E cj73162@gmail.com
T 212.317.7322



NEED MORE INFORMATION?

> Please visit acuns.org

DATE/TIME	TOPIC	KEYNOTE SPEAKER/PANELIST
14:00-14:10	Welcoming Remarks	H.E. Ambassador Wen-Liang Chang, Director-General of Taipei Economic and Cultural Office in NY
14:10-14:20	Introduction of Keynote Speakers	Alistair Edgar, Executive Director, ACUNS
14:20-14:50	KEYNOTE SPEECH (I) "Higher Education and Indigenous Autonomy" Q & A	H.E. Pei-Lu Chen Zhang (Tunkan Tansikian), Political Deputy Minister of Council of Indigenous Peoples, R.O.C. (Taiwan)
14:50-15:00	Coffee Break	
15:00-15:30	KEYNOTE SPEECH (II) Q & A	Robert Leslie Malezer, Co-Chair, National Congress of Australia's First Peoples, Australia
15:30-15:40	Coffee Break	
15:40-17:00	PANEL DISCUSSION "Self-Determined development: Indigenous Rights and the Extractive Industries"	Moderator: Alistair Edgar, Executive Director, ACUNS H.E. Ambassador Caleb Otto, Permanent Representative of Palau to the United Nations Terry Mitchell, Associate Professor, Department of Psychology, Wilfrid Laurier University, Canada Joy Chung Feng Lin, Member of the Committee for Gender Equality, Executive Yuan, Taiwan
14:20-14:50	KEYNOTE SPEECH (I) "Higher Education and Indigenous Autonomy" Q & A	H.E. Pei-Lu Chen Zhang (Tunkan Tansikian), Political Deputy Minister of Council of Indigenous Peoples, R.O.C. (Taiwan)
14:50-15:00	Coffee Break	
15:00-15:30	KEYNOTE SPEECH (II) Q & A	Robert Leslie Malezer, Co-Chair, National Congress of Australia's First Peoples, Australia
15:30-15:40	Coffee Break	
15:40-17:00	PANEL DISCUSSION "Self-Determined development: Indigenous Rights and the Extractive Industries" "The Development We Want-from the Perspective of Indigenous Youth" Open Discussion Q & A	Moderator: Alistair Edgar, Executive Director, ACUNS H.E. Ambassador Caleb Otto, Permanent Representative of Palau to the United Nations Terry Mitchell, Associate Professor, Department of Psychology, Wilfrid Laurier University, Canada Joy Chung Feng Lin, Member of the Committee for Gender Equality, Executive Yuan, Taiwan; Associate Professor of National Pintung University, Taiwan Aijo Wu, Member of LIMA Taiwan Indigenous Youth Working Group

中文名稱	美國紐約台灣辦事處歡迎餐敘
日期時間	2015/04/22 18:00
地點	紐約辦事處一樓
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	為了這次的 seminar 紐約台北辦事處也特別舉行了歡迎餐敘。由成員林春鳳教教、梁芬美老師、陳明珠校長、陳永智老師等先上台表演四首原住民歌謠，獲得全場嘉賓熱情的掌聲。 駐美國紐約台北辦公室張大使上台致詞，歡迎外國嘉賓及本次由台灣來的成員的參與。副主委陳張培倫先生特別應邀上台致詞，特別是轉達主委對駐美國紐約台灣辦事處張大使，以及所有工作人員鼎力配合這次的活動。最後再由 Lima 青年工作小組的成員上台表演相當賣力的原住民舞蹈及歌謠。
照片	





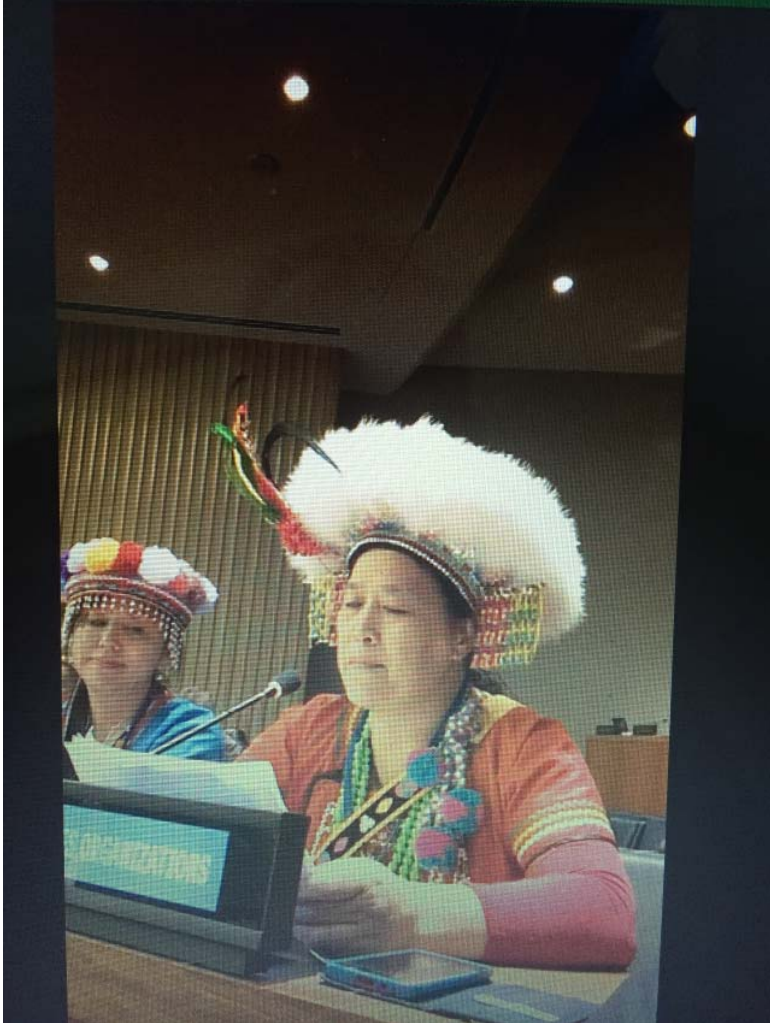
中文名稱	各國原住民服飾及藝品交流
日期時間	2015/04/23 12:00
地點	Church Center 二樓
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	所有南島原住民的傳統飾及飾品全部在這天都齊聚一堂。除了彼此欣賞它們的美之外，更添加了許多的豐富性！在這可以看到許多手工非常精細的藝品，實在不得不佩服老天爺給原住的智慧，從身邊隨手可得的天然物，就能編織出令人嘆為觀止的作品！
照片	  



中文名稱	永懷 Ingrid Washinawatok El-Issa 紀念晚會
日期時間	2015/04/24 18:30
地點	Church Center 二樓
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	Ingrid 曾經是第一位正式參與聯合國人權相關會議的美國原住民女性，後來擔任聯合國世界原住民族十年的非政府組織委員會主席，聯合國人權委員會的代表，也是聯合國原住民人口工作小組的成員。在每一年常設論壇舉辦的期間，女飛鷹女性基金會都會舉辦懷念 Ingrid Washinawatok el-Issa 的晚會，Ingrid 是北威士康辛州 Menominee 族的族人，以 Menominee 族的族語，她的名字 O'Peqtaw-Metamoh 就是「飛鷹女 (Flying Eagle Woman)」的意思。她為了原住民族權利奉獻畢生心力，甚至犧牲生命，在世時，曾經成立一個旨在復振原住民族語言的基金。在 1999 年，她和夏威夷權利運動者 Lahe'ena'e Gay 以及環境運動者 Terence Freitas 受到哥倫比亞 U'wa 族的邀請，到哥倫比亞的偏遠高地地區協助 U'wa 族建立學校系統，卻在同年 2 月 25 日，在前往 U'wa 族區域的路上，被哥倫比亞解放軍 (Revolutionary Armed Forces of Colombia, FARC) 綁架，三位人權奮鬥者的遺體在一週後於委內瑞拉邊境被發現，Ingrid 結束了短短 41 年的生命。 在 Ingrid 遇害後，她的巴勒斯坦籍丈夫 Ali El-Issa 成立了以她為名的基金會女飛鷹和平正義主權基金會 (Ingrid Washinawatok El-Issa Flying Eagle Woman Fund for Peace, Justice and Sovereignty)，要承續 Ingrid 的未竟之業，除了透過出版書籍、影像和從事其他教育活動，以繼續 Ingrid 的族語復振工作外，也提供小額贊助和獎學金的方式，協助其他促進原住民族福祉工作的推行。台灣的原住民族團體和女飛鷹基金會有過許多的合作，曾經也有台灣的原住民族人到該基金會實習，在參與論壇時，該基金會也多次協助台灣原住民族人的註冊事宜。

照片



中文名稱	太平洋工作小組由林春鳳教授發表聲明稿	
日期時間	2015/04/27 10:00	
地點	聯合國	
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智	
團員心得 與感想	這是太平洋工作小組所擬的聲明稿。 內容是有關為了實現在永續發展的目標框架中社會公正，必需要改變的經濟操作系統，特別是在減少貧窮及環境保護的持續發展。	
照片		

聲明稿

United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues Intervention – Equitable Wealth Distribution

Check against delivery

14th SESSION

New York 20 April-1 May 2015

ITEM 7: Human Rights

Delivered by: _____

Madam Chair,

Our host Indigenous Peoples of these lands, honorable indigenous brothers and sisters, Permanent Forum members, and other delegates to the Permanent Forum,

RECOMMENDATIONS

The Pacific Caucus recommends:

1. That, in line with:

a. the Outcome Document from the World Conference on Indigenous Issues (particularly Operative Paragraphs 11, 23, 25, 26, 31 and 34); and

b. the post 2015 Sustainable Development Goals (particularly Goals 1, 8, 10, 16 and 17):-

the Permanent Forum requests that an appropriate mechanism of the United Nations urgently convenes an indigenous peoples' summit to develop and implement innovative mechanisms for realizing equitable distribution of financial wealth in society, with collaborative participation and contributions actively from social justice experts, relevant UN Agencies and other key civil society stakeholders.

MADAM CHAIR,

2. On Thursday, at both the Plenary Session on “*the Comprehensive dialogue with United Nations agencies and funds on the post-2015 development agenda*” and at Side Event on the Sustainable Development Goals, it was made clear by successive speakers that significant and critical changes to economic operating systems and institutions must be made if we are to realize true social justice under

the SDG framework – particularly as relates to the goals of poverty reduction, environmental protection and sustainable development.

3. This would seem to be supported by the World Economic Forum, whose Global Risk Report 2015¹ strongly cautions that Stakeholders have been slow to address the underlying causes of climate change or “to address their economic, social, political and humanitarian consequences.” (p21).
4. The report goes on to say that “As societies become...more polarized into the haves and have-nots, they will become harder to govern effectively. This in turn increases...the potential for a self-reinforcing downward spiral into social chaos. States will need to mitigate this risk through policies to make growth more inclusive” (p16 – our emphasis), and this must include prioritizing the creation and implementation of mechanisms for a fair distribution of wealth in society. Rising socio-economic inequality, weak economic growth and unemployment... “are among the key drivers of social fragility.”
5. Put another way, currency (or what’s often mistakenly referred to as “money”) is the primary energy of today. “Currency” is the vehicle by which power moves around society – power goes where money flows.
6. So our proposal is basically a call for MAJOR and RADICAL reform of the failed capitalist economic operating systems that routinely, cyclically and insidiously transfer the wealth of what we’ve come to know as “the 99%” of people of the World/ the “have nots” (which is disproportionately indigenous peoples) to the “1%” of the “haves”/ the Plutocrats, or the obscenely rich – and their corporate entities.
7. This proposal infers a need for reform across a number of areas² including:
 - a. The setting *and enforcement* of fair taxation rates for citizens, but especially for corporate entities;

¹ This report highlights a number of global risks ranked according to highest likelihood and highest impact. See <http://reports.weforum.org/global-risks-2015/>.

² E.g. see extensive publications and talks by Naomi Klein (e.g. “This changes everything with Owen Jones”, <https://www.youtube.com/watch?v=dhJA7HCPHDA>), Noam Chomsky (e.g. “How to ruin an economy”, <https://www.youtube.com/watch?v=6mhj-j0z-flk>), Chris Hedges (e.g. “The pathology of the rich”, <https://www.youtube.com/watch?v=L6unS2JF8TA>), Henry Giroux (e.g. “Zombie politics”, https://www.youtube.com/watch?v=u_FP-7_UUNI), Elizabeth Warren (e.g. “Fighting back against Wall Street Giants”, <https://www.youtube.com/watch?v=OfW97SORuxQ>), Edgar Cahn (e.g. “Building the Core Economy”, at <http://www.youtube.com/watch?v=4deABsB3TBU>) and more.

- b. Ensuring so-called “free trade” agreements (such as the Trans Pacific Partnership) are fully compliant with the Government and Corporate negotiating parties’ environmental and human rights obligations to Indigenous Peoples and affected citizens;
 - c. Financial institutions’ regulation, and currency creation ‘out of nothing’ by those institutions (which is arguably a legalized form of ‘counterfeiting’); and
 - d. The systematic and cyclical collapse of “fiat” currencies – or in other words, currencies that:
 - i. have no inherent value because they aren’t backed up by any real commodity (like gold or silver); and
 - ii. don’t hold their value over time (that’s what “inflation” is: it’s not the prices of things *increasing* so much as the value of currency *DECREASING*):-...therefore, fiat currencies (arguably the most insidious fraudulent scam of our time), are always prone to eventual collapse, and this simultaneously triggers a series of processes which sees the 99% lose their hard-earned value (in their savings in banks, in their investments, in their homes, and so on) to the 1% of wealthy Plutocrats in society.
8. The current failed economic operating system, Madam Chair, is one of, if not *the* most, significant and compelling causes of ever-increasing oppression and poverty in the World. And neither those who by various means control this operating system, nor we the affected people and Peoples of the World, can any longer plead “*plausible deniability*” because we know those “powers that be” totally contrive this process with impunity – worse still, they benefit more and more with each cycle of ‘financial collapse’. If we Indigenous Peoples, and like-minded ‘critical friends’ in wider society, are to address oppression and poverty, then we must start the hard conversation about its systemic causes – we must address this “unmentionable” elephant in the room, and we must do it now.

Thank you Madam Chair.

中文名稱	論壇議程-
日期時間	2015/04/28 10:00
地點	聯合國
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	丹麥代表替北歐國家發言: 促進原住民土地保護, 實現聯合國原住民宣言的權利。需要良好的結構來支持, 常設論壇是開對話的第一個也是最好的平台, 更是一個很好的機制。北歐國家希望能夠改善北部國家原住民的生活制度。格陵蘭地區的人權問題, 我們對系統進行了全面的調查。我們需要原住民與政府之間進行對話, 來實現更有包容式的工作方法, 區域政府間組織之間的作用影响很大, 需要建立一個相互信任的氣氛。使得各個行動坊可進行有建設性的對話。並且建立磋商的機制, 更要澄清土地權及土地使用的情況。孟加拉人民地使用的情形是這裡的爭端是由土地的使用權所引起。希望孟加拉政府能推進土地協議的部份, 成立一個解決土地爭端的委員會, 以確保這地區的和平與安全。 發展署代表發言: 針對 2009 年以來瓜地馬拉政府的進展, 在原住民司法公正、教育、參政所做的貢獻。尤是在水權及婦女文化權利方面。教育方面特重雙語教育, 將文化教育納入國家的系統當中。提供婦女更多的教育機會, 強化婦女及青年的職能, 提高政治意識, 以及加強原住民土地權利的了解。
照片	

中文名稱	論壇議程-
日期時間	2015/04/29 10:00
地點	聯合國
與會人員	林春鳳、梁芬美、陳明珠、陳永智
團員心得與感想	勞工組織代表發言：勞工組織公約是為了要保護原住民的權利，例如充份實現社會經濟文化權利，對傳統能夠有相當的尊重。原住民傳統的生活方式目前還是受到相當大的挑戰。原住民在就業的時候會受到歧視，通常是處於一個很不利的情形，在生活方面沒有得到很好的保障和保護，所以為了要彌補這個缺失，就要在公共政策上擬定出一個符合原住民的工作法。 婦女代表 Kara-kys Arakchaa 的專題報導：婦女特別是原住民的婦女是很活躍的，像有許有教員大多是婦女，也有人是擔任高層的工作，例如是醫生。我主張性別平等，特別是原住民的性別平等。同時，我指出，在更高領域方面，婦女的比例較低，這是件好事還是壞事？這問題我很難回答！婦女可說是家庭心臟的保護者，我也不能說這是婦女的唯一作用，我看見婦女從事各式各樣的活動，所以我認為所有的事都應該要考慮到男女平等這件事。
照片	

第六章 與會人員心得報告#

林春鳳教授

第十四聯合國原住民族論壇

第一天(4月19日)這一天下午七點十分的長榮航空將我忙錄的身體帶離學校及農場，還有一堆忙不完的事，整路睡到無法醒，我再一次踏上往紐約的聯合國路，我們將參加世界原住民族的宴會，在19日當天半夜抵達紐約，轉了幾趟地鐵，我們來到皇后區，住進袁先生的民宿也是美國期間的暫時的家，我們又睡一下覺。

第二天(4月20日)這一天台北註紐約辦事處的章大使請大家吃飯，也為大家洗一洗塵，大家深感溫馨，因為有人在異鄉用自己的語言可以連絡。吃完了飯我們有一個溝通良好的座談會，章大使實在很客氣，但我們參會的成員該有足夠的準備，所以談了許多議題，最後很愉快地道別，大家除了積極參加大會外，也為週二自家辦理之研討會而準備。

第三天(4月21日)這一天先參加大會的討論，聽取許多原住民族參與者之意見，這一天的晚上是大會的歡迎茶會，我們在會場穿著阿美族、卑南族和鄒族的服裝，這樣的組合吸引了許多人的注意，我們也成功地交了許多新朋友也和老朋友打招呼，最重要的是我們自己內部力量的形成。

第四天(4月22日)上午是正常的大會，我們一早就到聯合國大廈的餐廳參加太平洋工作小組的會議，這一天下午則有有台北註紐約辦事處的研討會，從中午起就有章大使精心準備的午餐，下午兩點開始座談會，原住民族委員會陳張培倫副主委也在會中發表我國原住民族教育之現況，我則參與談的角色，談如何應用原住民族智慧來促進主流社會的發展，也同時強化原住民族永續土地利用與文化發展的根基。

第五天(4月23日)一大早便參加太平洋工作小組會議，整個早上沒有發言，但聽取其他的原住民的意見也是很有意思，因為我們經常無法加入他們的討論，因為台灣的原住民族實在是幸運的，我們的經濟與法律改革讓原住民族有空間發揮與成長，長期的運作需要相當的能量因為用說的很容易，要改變是靠長期的努力。

第六天(4月24日)太平洋工作小組的成員繼續回國，大家有一些討論也有一些默契，大家討論到每一個議案都要發言，也輪流擔任寫聲明稿的角色，有一個議題因為負責寫的紐西蘭人週一可能不在會場，她請求有人代為發表，當時我表示願意加入傳統知識這個議題的討論，但沒有想在大會發言，因為台灣不是聯合國的會員國，其他各國通常為佔發言機會也極少將機會讓出來，但在工作小組之後的會場，紐西蘭的伙伴過來找我並提及讓我在大會發言的建議，我想也好，讓台灣的顏色可以在這個大會裡留下，也就欣然答應了，答應後工作就開始了，他們將聲明稿寄給我，我一看頭都大了，他們的句子與用字跟我的習慣大大不同，但已經答應了就要認真地做，所以決定給他簡化

成我可以投入感情的內容，也將時間控制在四分鐘內，也將在週末裡好好的練習囉！

第七天(4月25日)這一天我們去波士頓，哈佛大學是以前曾去過的地方，今天再回遊，環境的教育真是有其力量，我也被鼓勵了，有時旅程不要太匆忙，已經來波士頓第四次了但對它的市容及生活圈並沒有清楚，生命的歷程要慢慢品味，一大早搭八點的巴士往波士頓，走進哈佛的校園，慢慢地體會當地的氣質，我們在這裡深深地被感動。

第八天(4月26日)圖書館和老城市的街道，尤其是街頭的樹木都開了花，我在這樣的春天醉了，在波士頓有一餐美味的午餐，還有氣質散步路線，在圖書館與教堂的下午對話，也足於讓我回味無窮。

第九天(4月27日)星期一回到紐約，但這一天看似平靜，實際上不簡單，整個上午為了等待被點名，過度認真地聽主席的每一句話，差點讓我的膀胱爆炸，為了這次在大會的發言，我穿上最多配件的阿美族舞衣，戴上很多亮片和吸管的花帽。回想多年來參加聯合國論壇，總沒有機會在現場發言，但這一次機會像是上帝安排的舞台，我沒有任何用力，但它卻自動來到我面前，我實在不好意思，但我也明瞭這個遊戲場所的機制，於是緊緊掌握這個機會，認真的發揮阿美族的美麗歌聲，之後再慢慢條思理的唸其中的內容，主席還讚賞我對時間的當握，而我得意的是阿美族的服飾和歌曲的開場以及最後用族語謝謝大家的聆聽，這是一次成功的展現。

第十天(4月28日)這一天先參加太平洋工作小組會議，大家討論太平洋組織如何有效地運作，及如何分工，我實在無法做任何承諾，因為長期的運作下，我們是零散的，並沒有任何力量來支持國際經織之運作，這個我必需建議我們的政府如何利用部份資源來營運這些連結，經我詢問後發現這些人不斷參加國際會議是善用自己與公家的資源，我也想如何培養一些企業合作機制。大家也決定多參與大會的發言讓太平洋的參與更為活絡。

上午大會是討論原住民族性別議題，三月的婦女地位會議被提出來談，國際原住民族婦女的地位如何呢？很多婦女發言談原住民族婦女的表現與接受新的挑戰。

第十一天(4月29日)倒數第二天我們仍然走到會場去聽聽其他的國家的發言內容。早上的會議從九點開始，這是充足的睡眠時間，我們慢慢處理我們的工作和在公園裡運動過後再走過去，在大會裡又遇到許多新的朋友及老朋友，有一些是孩子的朋友，也就是青年工作小組的成員。

第十二天(4月30日)準備回國了，決定給自己放一天假。也思考未來的工作，大會也在計畫這件事，但這樣的結果有多少比例是被考慮的，我要回去務實的工作，讓我們的國家有機會走向健康與公平。但無論要如何運作這些事情總要有相當的健康，因為健康是我唯一相信的事實，希望每天都有具體的進步，給自己加油也給社會更多的力量。博物館原本是這一天的重點，因為印第安的文化和這裡展現，利用這個機會去看一看看他的內容。但卻被中央公園的春天搶走了注意力，只好下次再訪了，對了，這一天我們也到自由女神的身邊繞了一下。

心得

每一次的參與都有不同的感受與心得，最重要的是台灣的國際處境，我們真是沒有被重視，但我們仍然自己走進來，比較其他國家的原住民族情況，我們有相當的水準，尤其在教育的情況，我們接受相當的教育之後在自我管理與合作機制有相當的成效，這個部份是國家進步的現象，在這個國際會場實在看著其他的原住民族仍然與主流的對抗有一些不捨，國家的進步真的是大家的幸福，如何再進一步的展現更安定的生活與協助大家的成長是要不斷努力的區域。所以這個心得分成幾個部份來呈現：

- 一、長期運作國際會議的參與：不論我們是不是聯合國的成員，但人權的保障在聯合國裡是不能被忽視的，長期的參與可以讓世界各國的人知道台灣的存在，這可以協助國家形象的提升，也可以幫助其他國的成長，持續邀請國際的專家到國內是一種健康與和平的做法。所以分組運作與長期的結合其他各國的代表的情感有其重要性。
- 二、國際人才的培育與機會之提供：在聯合國現場是實際的外交的場域，每個人到這裡都可以獨立成為台灣的品牌的機會，所以我們在國內培訓原住民族的國際人才，要有通路讓這些人才去探索，這次帶去的伙伴都是從人才培訓中找出來的精英，最重要的是有部落的經驗，這樣進可攻退可守的原住民族外交人才要長期的培養，另外，留學在外的原住民族學子也要善用，因為這些人可以有較熟悉的環境優先權，以及語言之便利。
- 三、國際合作的機制：在會場看到多年來一直參加聯合國事務的伙伴，就很佩服他們的體力，詢問之下才知道這些人原來是自願與自發的行動結果，經費的部份也是自己特別準備的，這實在是讓我佩服不已，我們也要與他們保持長期的合作關係，所以電子信箱與臉書都已連結了。
- 四、自我與國家形象之成長：對於國際事務不是背法規或過去歷史就可以與人交換經驗，而是要將國際經驗帶回國內，再將國內的情況與其他國家的友人分享，一來一往為求最大的成果，參加國際事務的個人也要注意服裝與談吐，這樣才不會失去我們的競爭力。

總而言之，多年的參與後仍然有許多空間可以再學習與進步，我們要不斷地努力讓我們的生活更為進步與幸福。

梁芬美老師

Side Event:

Indigenous Women Struggling for Their Right/ FIMI/ THE
INTERNATIONAL INDIGENOUSWOMEN'S FORUM

原住民族婦女爭取人權的奮鬥/世界原住民族婦女議會

世界原住民族議會成立於一九九五年於北京的第四屆世界原住

民族婦女大會。在會議中原住民族婦女相互交流經驗，要求一些原

住民族婦女所需，發現世界原住民有需要有全球聯盟組織的實質需求。

國際原住民族婦女議會致力於建構全球原住民族婦女的聯絡網結合原住民族婦女的領導人和婦女人權運動者，從世界不同的地區去結合去解決共同的問題，達成共同的目標！更鼓勵原住民族婦女參與決策，尤其是在關於婦女人權議題的決策。世界原住民族婦女議會撇開任何形式的歧視，使原住民族婦女在經濟，法律制度，教育。任何的策略決定中有決定權自主權。讓原著民婦女能完全享有基本的人權，追求夢想，平等的發揮才能。我們原住民的聲音會被聽到的！

A. 原住民族婦女對抗暴力。

婦女對抗各種暴力是原住民族婦女議會的前提工作。第一個重點是從原住民族婦女的角度去思考反應暴力的意向，去描述實在的情況，指出好的運作和進一步的指標。做更好預防進而消滅暴力的行為！從2010我們一直建構原住民族婦女對抗暴力機制，原住民族婦女提出建議政府的機制去掌控，認清原著民婦女所面對的暴力問題的形式和嚴重的程度。希望和世界的人權組織結合！對於原住民暴力缺乏正確的資訊，所以我們需要作調查收集各地方的資料。

到目前，原住民族婦女議會和地方結合成功的例子在墨西哥，瓜地馬拉，巴拿馬，宏都拉斯和尼加拉瓜都有。

B. 參與及推動支持政治活動。

世界原住民族婦女議會全力支持原住民族婦女參與政治活動，加強原住民族婦女的力量和辦事的能力。

1，主張在國際和地區政治活動中加入原住民族婦女議題。

2，掌握國際關於原住民族婦女人權的協定。

3，加強及結合原住民族婦女的聯絡網和社會運動的共同體。

4，增加原住民族婦女領導人在關鍵議題和活動的能見度。

這些策略是在實施，協調聯合國制度下的機構和原住民族婦女的夥伴關係以促進全球的共識。讓大家認知原住民族婦女不是少數更不是弱勢團體。

C，建立全球原住民族婦女領導人員學校有自主的能力和領導能力是由參與，能力的加強和組織能力的加強訓練的過程的總和。原住民族婦女運動重視能力的訓練，使原住民族婦女有更好的方法去參與施行人權，更可在不同的議題和事件中做決定。

原住民族婦女領導人員學校已連續好多年且於2013加強國際人權及策略。在2013, 27個來自太平洋，拉丁美洲，北極，亞洲，非洲和北美洲的婦女運動和原住民的領袖參與領導人員學校的課程。過了十個月在哥倫比亞和聯合國的緊密的課程，個別學習如何參與聯合國的會談後，在知識和領導能力上都有顯著的進步。

Onondaga 族國的主權/ 一個在聯合國的聲音: By Wendy Gonyea

原住民族在聯合國可以發表言論也可以被聯合國重視的起源於先前60年代和70年代很多

的抗爭活動和集合團結的意識。原住民族抗議反對對原住民不正義和不公平的待遇，很多都是針對美國各種不同的相關政策和不同的相關機關。

聯接共有的傳統和歷史，這個行動逐漸增強加速，然後運作到 Haudenosaunee 族的大議會。從西半球的領袖們在瑞士舉行了 NGO 有關原住民被歧視的議題的會議。當時 Haudenosaunee 族是由 Leon Shenandoah 酋長所帶領。他們自己帶著 Onondaga 族國所發的護照。這是史無前例的里程碑。到了瑞士，他們堅持請瑞士承認他們的國加，且用他們族國的護照進入瑞士。在瑞士的會議中，原住民的代表在原著民的生存、傳統文化的價值、和環境的議題傳達了非常強烈有力的資訊。

它花了很多年的時間和很多原住民族專注致力於推動聯合國把原住民族的議題納入聯合國的會議討論。原住民的聲音才得以被聽到被重視。1993 年被聯合國指定為原住民族日，也將以前的“原住民人口”改為“原住民族”。接下來在 1995-2004 被稱為“世界原住民族的十年”，雖然原住民的議題已搬上台面，但聯合國的實際行動都不確定且不另人滿意。終於在 23 年後有了很大的勝利，成立了原住民議題的常設論壇。專門討論原住民議題。這議會的主要目的是引起大家對原住民族議題的注意。

聯合國原住民族常設論壇剛開始最主要的一項工作是世界原住民族人權草案。在 2007 年九月 13 日，正式通過世界原住民族人權宣言。(DRIP) 那是歷史性的議刻。長期在國際上爭取原住民權益的努力終於獲得極大迴響。這宣言是最新最全面的最周全的原住民人權正式的國際法。它包括了自治權、土地和資源權、談判權、被承認全、個人及大眾的保護權.....等等。

原住民在歷史上的歧視/ Wendy Gonyea

****我們沒有少任何其他種族之所以為人的元素!**

我們尋求的只是公平待遇，不論這四百年來和你們對原住民共同存在的不平等!

這種尊重的概念，或謙卑的態度是整個美國國家的頭條新聞。去尋找學校槍殺案、爆炸恐嚇、暴動等社會暴力行為 原因的答案和解決之道。一種新世代已到警界點的致命的暴力在原本平安祥和的美國夢注入了悲慘的夢魘!

美國很慢地去承認去認知在建立新過家的過程中對待原住民族的“錯誤”，被迫害的變迫害者，自由的尋求者便成擁有奴隸的人，飢餓的人變成貪的無厭的人！在幾乎消滅美國原住民後，無數的美國政府的策略試著把美國印地安人放在“正確的箱子(定位)”。於是 遷移原住民，劃定原住民自治區，放原住民族孩子在遠離家鄉的集中管理學校。為了要推展證明統治者消滅原住民族的文化是對得統治。還好，沒有任何策略成功！原住民族、印地安的文化逃過迫害存活下來一直到現在！傳統的部落持續地依著祖先的路用祖先智慧傳承著。

是那些古老的緊密結合讓我們原住民連接在一起。不論是哪一個原住民族，對這個土地有相似的祭祀信仰，相似的文化，更有相似的特質！我們知道我們是誰，但是非原住民的社會不知道我們是誰！

非原住民對原住民族有很多的偏見。大部份是不實在的和汙穢的。從孩子的兒歌開始一直腐蝕歪曲著大眾的觀念。很多教育扭曲事實，偷竊原住民土地的被稱為“本來就該有的命運”。

陳明珠校長

從部落到美國，做「美夢」

我是國小退休校長，在教育界服務 32 年，不曾離開花蓮的原住民部落一天，在真實的原住民世界裡學會如何當一位老師 15 年、當主任 4 年、當校長 13 年。這過程就像蓋房子一樣，沒有穩固的一樓基礎是無法蓋大樓。百年才能樹人，所以身為老師的價值與理解，也許要在十年二十年後才會發生。

我有幸在每個服務的學校經歷中，都有著老師、孩子、家長的提攜與協助，遇見的都是願意一起為學校教育努力的伙伴，人與人之間的連結一直是緊密的。我用了近 20 年的假日到部落作田野工作，32 年的部落學校從事教育，我的工作不是在山區就是在海邊，所以就更十足是個放肆的山地人，『瘋癲』的自由滋味讓我時時有燦爛的心情，每一時刻都過得美好。

我很幸運的一個接一個的夢想實現，都有部落婦女、好朋友、學校老師、家長和孩子們的共同圓夢。我創建部落教室、走遍花東的部落豐年祭、投入反火力發電廠在花蓮設廠的社會行動、參與國際藝術創作營、輔導部落特色產業、帶領孩子參加全國舞蹈比賽、阿美族網路社群建置計畫的執行、行動繪本館的落腳、假日學校的設立、傳統舞蹈的親自演出、二手物流中心及部落關懷、夢想鼓隊的遊走打鼓……。無一不是因為在部落築夢後即刻行動，而得到有趣的生活遊戲。於是生命成了一種慶祝，持續不斷的歡宴。

我夢想的靈感大都來自部落。部落裡有許多人生悲喜劇，然不管多麼悲情，同胞們都能幽默看待，活得似乎相當開心。我相信部落同胞，所以相信人性，所以樂觀的不停有夢，不斷做夢。夢想幾乎包括我全部的生活與歲月。

這一回築夢，竟然做到美國去，無畏帶著濃厚的部落情感，心中滿滿的感激這緣份。還有更長遠的感佩這 10 天的會議我感動於外交部同仁、原民會、林春鳳主任、洪簡廷卉主席……為台灣原住民困境所做的努力，為更多的眾人服務。最重要的是我相信這股力量一定會改變世界！

初次參加的瞭解

原住民議題常設論壇（UNPFII）是應全球原住民要求在聯合國設立的高層級常設機構。今 104 年論壇自 4 月 20 日至 5 月 1 日舉行，為期 2 週。台灣方面由阿美族學者、國立屏東教育大學原住民族教育研究中心主任林春鳳以及卑南族的全球原住民青年工作小組主席洪簡廷卉等組團出席，我有幸參與林春鳳主任的團隊，於 4 月 20 日凌晨抵達美國紐約出席兩週的會議。

林春鳳主任過去幾年非常積極參與聯合國原住民 NGO 團體相關會議，透過各種平台與國際人士交流發聲，讓其他國家瞭解台灣原住民的經社發展情況。聯合國第 14 屆原住民議題常設論壇 4 月 20 日在紐約聯合國總部登場，除了台灣學界及民間社團組團參與，原住民族委員會副主委陳張培倫也出席美國紐約參與外交部駐紐約辦事處的研討會。

本屆 104 年原住民議題常設論壇（UNPFII）會議持續關注原住民在經濟及社會發展、文化、環境、教育、健康及人權方面議題，主題為 2015 後發展的全球原住民饑餓和疾病議程。

另外台灣為配合聯合國常設論壇，外交部駐紐約辦事處的台北經文處也與聯合國系統學術理事會（ACUNS）合作，也在同時舉辦論壇，並於 4 月 22 日廣邀聯合國代表團及相關 NGO 組織官員學者召開研討會、列席聯合國原住民常設論壇的各國原住民參與活動，討論 2015 年後發展：良治、人權、發展。研討會由駐紐約經文處處長章文樑主持，原住民族委員會副主委陳張培倫亦來美出席研討會，擔任「高等教育及原住民自治」專題主講人。林春鳳主任亦有發表。

會議中的「土著」

自 2002 年起，紐約聯合國總部開始舉行聯合國原住民族議題常設論壇，直至今年，這已是個舉行超過十年的論壇。台灣政府雖然非聯合國成員，但仍舊有許多官方與非官方組織的台灣原住民團體連結美國在地非政府組織與台商美國人，以觀察員的身分列席參與此全球原住民盛事。

然有趣的是，我參與此次活動時問起他國原住民後，發現多年來中國政府也是年年參與此論壇，但卻未曾看過中國「原住民」參與此論壇。中國政府每年必出席活動，屬於一種監督者的角色，觀察有無參與活動的與會國家原住民提及「台灣」與「中國少數民族」等敏感詞彙。

本人在參與 4 月 20 日至 5 月 1 日會議時，在現場服務的直譯中，始終沒有聽見「原住民」此詞彙，現場直譯人稱「原住民」為「土著」，我還一時反應不過來。後來才得知「土著」其實意思類似早年台灣閩客人稱原住民為「番仔」。而中國政府在處理族群議題上，統稱「非主流族裔」為「少數民族」。由於漢族以外的 55 個民族相對漢族人口較少，習慣上被稱為「少數民族」。

在此「大一統」的概念下，「中國」變成多民族統一國家的稱呼，凡是統治過漢族的滿清或是蒙古，又或是漢族統治過的地區都屬於中國，長年居住在新疆地區信奉不同宗教的維吾爾族是中國，古土番國（Tibet）也是中國。所以，在中國從未出現「原住民」，唯有「少數民族」。

後來我查得資料，世界原住民經過二十多年努力，聯合國於 2007 年決議文通過宣告「原住民族權利宣言」，中國政府是贊成此決議的國家。但美國、加拿大、紐西蘭和澳洲反而投下反對票，前蘇聯國家如白俄羅斯、烏克蘭等國與非洲國家集團也分別投下棄權或是選擇缺席。投下反對票的國家正是因為正視原住民族群的存在而做了這選擇，但也可以說他們的反對，仍是既得利益階級無法賦予原住民應有的權利。反倒是中國政府的贊成讓人驚異，原來中國仗著「中華民族」並不存在「原住民」的人權問題，所以對於中國政府必不存在任何政權上的威脅，而因此投下贊成的一票。詭異的是中國雖投下贊成的一票，卻又同時打壓台灣原住民的出席！

我台灣非聯合國會員國，又面臨中國的杯葛，參加此 104 年原住民議題常設論壇（UNPFII）會議的開幕時，我和另一夥伴還勞煩外交部駐紐約辦事處台北經文處的同仁們帶領我們進入議事。當我穿戴整齊阿美族傳統服飾要出席時，看到夥伴們也盛裝出現在會議廳的那一刻時，自己感動得鼻酸掉淚，接著被簇擁拍照、又被問起是哪裡來的……，這給我極大的鼓舞，當說出「我從台灣來」「我是台灣原住民」時，實質上我們已經在國際會議上宣揚台灣的原住民文化，並且已經為台灣原住民同胞發聲了！

亞洲工作小組會議

本屆論壇召開期間，104 年亞洲工作小組從 4 月 22 日起每天上午 8:30 在聯合國總部的餐廳進行工作會議，討論聲明稿撰寫、發表、小型平行會議……。亞洲工作小組是聯合國原住民議題常設論壇底下區域型的工作小組，成員除了少數非原住民學者，主要是當年從南亞、東南亞、東亞至東北亞等國家出發，前往紐約參加論壇的原住民非政府組織代表。

本團團員幾乎每天早起搭地鐵換公車，準時出席參與此亞洲工作會議，在會議中，本團成員林春鳳主任和葉芬美老師均積極發言，提供相關資訊及討論。我因初次參與，所以大都在旁靜靜的從頭至尾參與會議，雖然幾乎沒有發言，卻是參與論壇能力奠定基礎的最好學習機會，並且可以適時學習建立與其他國的原住民友好的關係。全英語的會議參與及討論，則是給自己絕佳的實質語言訓練場域，亦實屬難得。

收穫

透過此次 104 年原住民議題常設論壇（UNPFII）會議，我實際參與國際社交活動，並近身學習林春鳳主任介紹台灣原住民文化及政治社會狀況，分享台灣原住民族運動奮鬥過程的成果。也磨練自己學習葉芬美老師，時時散發光彩、開開心心投入每件事情的態度。

這十幾天的行程中，自己也展現最高的工作配合度，出席在許多來自不同國家及不同組織的原住民與會者、及專家學者的會議場合中，面帶笑容主動示好打招呼，用簡單的英語向各國參與者介紹台灣原住民族傳統文化，善盡職責提升台灣國際社會形象。

此後我會更積極參加台灣的相關國際事務的研習，厚植自己參加聯合國事務的能力，藉由聯合國的平台，與全球精英直接接觸。讓自己熟悉部落文化的優勢，切合的將台灣原住民部落議題與國際原住民議題接軌，使部落原住民的聲音能夠在國際舞台發聲。

建議

在過去四百年的大國權力競逐中，台灣在世界洪流中漂流了四百年，殖民社會的台灣，原住民的認同與文化是台灣不可分割的一部分，更是南島語系原住民歷史中重要的資產。是故，我們對台灣政府的期望，應該是用心處理族群問題而非省籍問題，並且切勿走上對岸中國政府的第二民族政策思維，應該更加重視台灣與台灣原住民的歷史與光榮感。

要厚植原住民文化底蘊，並精心的整理分析台灣原住民議題（核廢料處理、傳統產業、部落觀光化、生態破壞、民族教育……），從中找到可串聯的國際原住民議題，於會議中技術性的接軌台灣原住民議題被討論的可能，推動實質的參與效益，積極看待參與聯合國原住民常設論壇的角色。

省思

更堅定要強化自己語文能力的精進，因為在會議期間，與會團員必須向其他參與者表達自己的立場及意見，並爭取支持認同，取得溝通談判的優勢，讓自己成為部落原住民議題與國際原住民間之聯繫。並持續關注國際原住民議題，培養自己國際思維的敏銳度，深度理解問題，掌握主張與觀點。

我其實不具備十足清晰的知識去辨別會議的主題核心，但我能隨時隨地保有彈性，可以流動、可以轉寰。因為我知道不可能用一個理論去面對所有的事情，因為每件事都可能會有不同的看法與不同的結果，所以要不停的調整自己，才能適應變化完美平衡。歌要繼續唱，舞要繼續跳，不管有沒有人喝采，台灣原住民不要迷失真誠心意，因為臺灣的美好就在原住民身上。在來來去去的台灣原住民身上，可以反覆看見外人沒有的傻勁、純真。

時間可以深耕一切，也可以收成一切！這 10 天的論壇，有許多議題，我們總無法在短時間釐清；每個人，皆生有所屬，族群之中有許多關係，然對話則提供了溝通的可能，產生更多的尊重、寬容、和諧。真摯的情感，就在深刻的同理中延伸……。幾千年的眾生平等的老調，我真的希望能具體落實成政策。讓世界原住民即便是在一片荒蕪中，也能看見生活的美好。

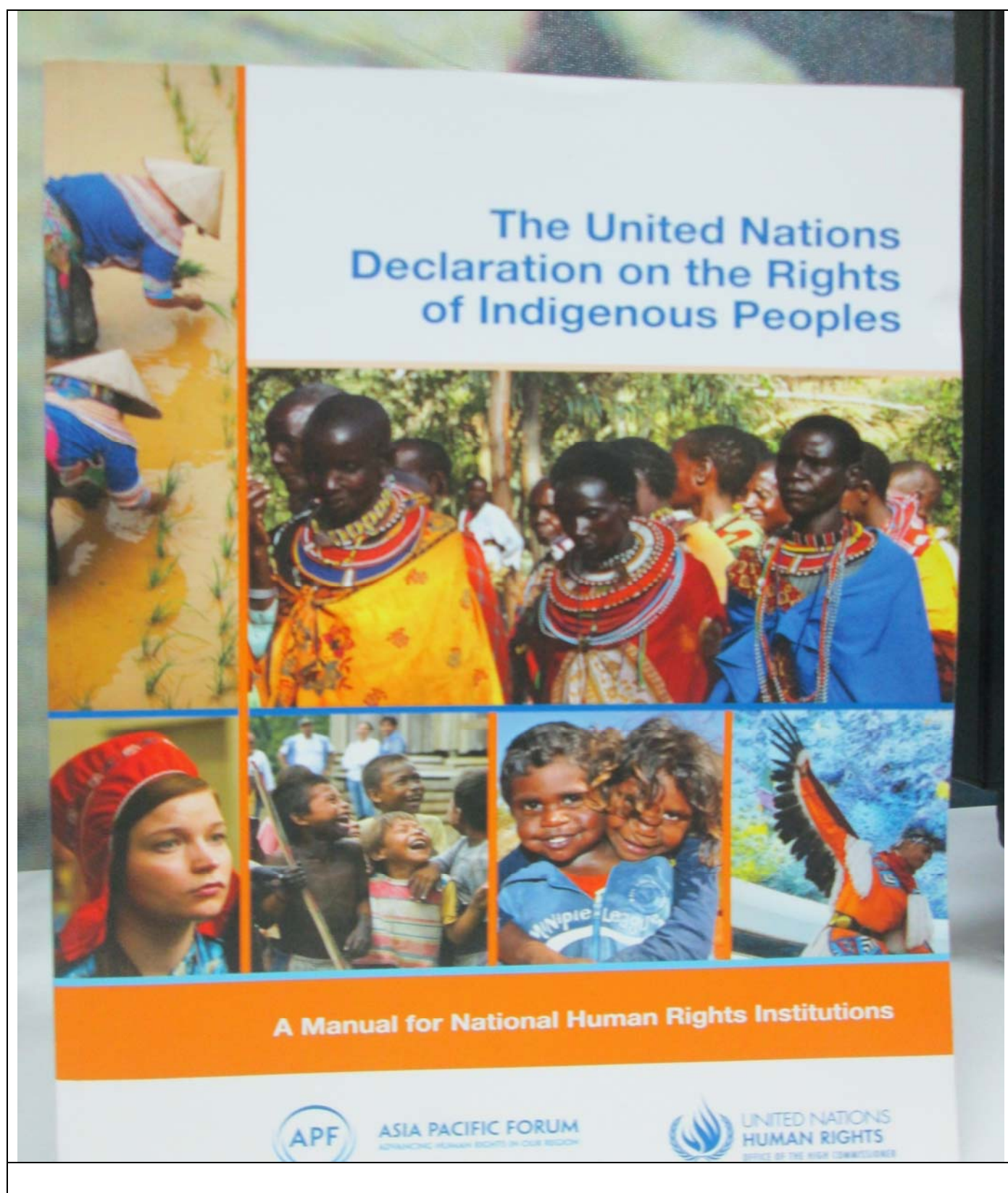
在紐約冷冷的天裡，緊閉著木門、木窗，和林春鳳主任、葉芬美老師在溫暖的房間裡，共同討論「數學題」，共同閱讀「國語課文」，彼此分享看法與感受，然後懷抱著滿滿的收穫入夢。感恩這一切～

自從參加完原住民國際事務人才培訓班之後，總算對國際事務有粗淺的認識。對於能夠參加此次的論壇的我來說，真是驚喜萬分！我認為這是一份榮譽，是個不可多得的機會，尤其是到美國紐約這個城市！可以當做是一次旅行，更可說是一個全新的一種學習。

聯合國，這個不曾有過任何先前想法的名詞，居然在那進出了將近十天的時光。裡頭聚集了從全世界各地來的人種，只為了一個共同的目的-期待族群或者所代表的國的聲音能被全世界的人聽到，透過聯合國組織的機制，進而能夠得到幫助。但我從未想過台灣的原住民可以有機會透過論壇來表達意見，我實在是太小看台灣原住民的實力了。看到林春鳳教授代表太平洋工作小組在聯合國發表聲明稿的那一剎那，內心使在有很大的感動，久久不能自己。要不是身在其中，我的腦袋瓜是無法想像的！

由於不是聯合國的會員，換證是一大問題，事先準備好的國際學生證終於派得上用場了。此次我對於各國原住民青年的自殺問題感到相當的震憾！居然這在各國已經是愈來愈嚴重的問題。回頭看看台灣的原住民自殺問題，想必也會是跟得上時代潮流。想想我的小孩如果也年紀輕輕就結束了生命，我一定會感到不捨！父母及社會是要付出多少的代價？才能換來一個寶貴的生命？我認為原住民國際人才的培訓要更加落實！應該要更積極的設置一個專職的機構來做培訓。國為這些未來的國際人才可以延伸出去的觸角能更遠，所產生的影響力會更大。另外，外語能力的培養也是另一個重點，雖然我是個英語老師，但對於不同腔調的英語實在是難倒了我，有些專有名詞是要先前做足功課的，才不會在用到的時候腦筋一片空白。

第七章 其他與會資料#





In
Loving
Memory
of

TONYA GONNELLA FRICHER

THE HONOUR OF YOUR PRESENCE
IS REQUESTED AT A MEMORIAL SERVICE
MONDAY, APRIL, 20, 2015
6:30PM TO 8:00PM

777 UNITED NATIONS PLAZA, 2ND FLOOR, NEW YORK, NY 10017.

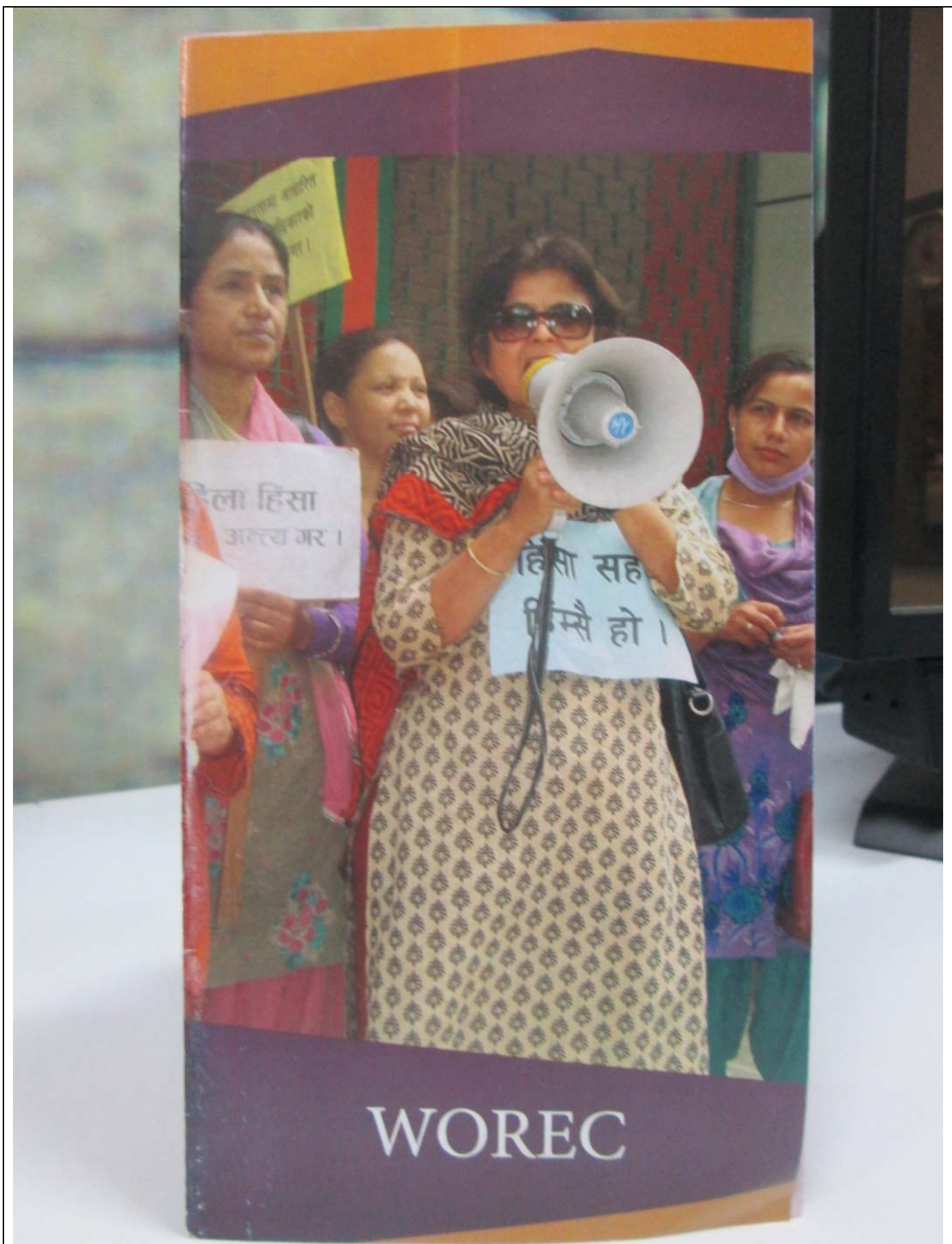
PLEASE JOIN US AS WE CELEBRATE & SHARE TONYA'S LIFE PASSION
& THE WORK THAT WOULD CHANGE HER LIFE & THE LIVES OF
INDIGENOUS BROTHERS & SISTERS AROUND THE WORLD.

I REMEMBER AND DEMAND



4Ը ՅԻՇԵՄ ԵՒ
4Ը ՊԱՇՏՆՔԵՄ

1915
The Armenian Genocide
100th Anniversary





Indigenous Navigator

- data by Indigenous Peoples

Carl told me he spoke to you about speaking to

The Indigenous Navigator provides a framework and a set of tools for indigenous peoples to systematically monitor the level of recognition and implementation of their rights.

The Indigenous Navigator monitors:

I am unable to as I am speaking on another intervention

- The implementation of the **UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples**,
- The outcomes of the **World Conference on Indigenous Peoples**
- Essential aspects of the **Sustainable Development Goals**.

If not, I may have

gotten my people mixed up.

The Indigenous Navigator offers a range of **free tools and resources** for indigenous communities.

So, I'm very

Explore the Indigenous Navigator at: navigator.iwgia.org

Sorry

Tools and resources

- Questionnaires for data gathering at community and national levels
- A IP Community-Index and a IP National-Index to quickly assess and compare the situation across regions, countries and communities
- A comprehensive indicators framework
- A comparative matrix, which illustrates the links between UNDRIP and other human rights instruments
- A data portal for sharing data and tools across countries and communities

